



CONTINUING PROFESSIONAL DEVELOPMENT (CPD)

2016	Derecho de la empresa para traductores (Business Law for Translators - Spanish) Types of Spanish companies, Spanish company's creation process, internal structure of Spanish companies, company transactions, Spanish bankruptcy law, company's financial and accounting information, Spanish companies' tax obligations, business contacts, intellectual property. traduccionjuridica.es
2015	EN<ES specialization course on financial and commercial translation Contract law, international trade, financial statements, bank products and services, capital markets, etc. Cálamo & Cran
2015	EN<ES specialization course on legal translation Family law, the law of succession, powers of attorneys, trusts, commercial and international commercial law. Cálamo & Cran
2015	Content Marketing course Growing an audience, relationship building strategies, creating valuable content, publishing, promotion best-practices, landing pages, A/B testing, email opt-in strategies, etc. onemonth.com
2015	Translation in Travel & Tourism: Is it really that simple? Special requirements of the tourism sectors (Aviation, Hotels, Cruises, etc.), genres in touristic content (hotel brochures, excursion leaflets, tour operator catalogues, etc.), linguistic workflow, localization of cultural items, industry jargon, etc. Proz.com
2014	Business School for Translators 5-week intensive course on marketing and business development for translators. eCPD
2014	Spanish-English Corporate/Commercial Law Terminology Spanish-English Intellectual Property Law Terminology Spanish-English Civil Litigation Terminology 3-week comprehensive online workshop on the 3 fields of specialization, including practical exercises and individual translation samples. Proz.com
2014	The Nuts and Bolts of Accounting 5-week English - Spanish accounting course including theory and practise on bookkeeping and financial statements (classification of assets and liabilities, analysing and finding equivalents for every term related to financial



	statements–income statements, cash flows, statements of retained earnings, balance sheet, etc. – and individual translation samples of each document. CTPBA
2014	DALF (Diploma in Advanced French Language Studies) C1 level of the CEFR.
2014	Wordfast advanced training course Proz.com
2013	Advanced training course on Trados Studio 2014 Transeconomy.com
2013	English-Spanish subtitling and dubbing training course Pontstraducciones
2012	The Pleasure of Translating - Your link to a bright professional future 3-month translation and creative writing workshop (Economics, Social Sciences, Psychology texts).

Conferences attended

2014	IAPTI's two-day 2 nd International Conference in Athens, Greece
2014	Virtual memoQ Day 2014 Proz.com
2014	SDL Trados Studio 2014 English & Spanish virtual event. Proz.com
2014	3rd Lawyer Linguist virtual event. Proz.com
2013	ProZ.com virtual conference for translation professionals on industry innovation and technology best practices - presented in conjunction with SDL Trados. Proz.com
2013	Income diversification for freelance translators. Proz.com